

Fine: One Word, Three Lives

English learning resource · ES

Line-by-line · English + Spanish

48 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Julia, I said the parking was fine, but now I have a fine.

Julia, dije que aparcar estaba bien, fine, pero ahora tengo una multa, a fine.

That sounds like one word having a very expensive conversation with itself.

Parece que una palabra está teniendo una conversación muy cara consigo misma.

Welcome to One Word, Three Lives, from Your English Toolbox.

Bienvenidos a One Word, Three Lives, de Your English Toolbox.

I am Martin, and Julia is here to help me understand my parking ticket.

Soy Martin y Julia está aquí para ayudarme a entender mi multa de aparcamiento.

Today's word is fine.

La palabra de hoy es fine.

We will follow it through three scenes, because the words around it change the meaning.

La seguiremos por tres escenas, porque las palabras que la rodean cambian su significado.

Scene one: we are making a plan.

Primera escena: estamos haciendo un plan.

Shall we meet outside the cinema at six?

¿Quedamos fuera del cine a las seis?

Six is fine with me.

Las seis me viene bien.

Here, fine means acceptable or satisfactory.

Aquí, fine significa aceptable o satisfactorio.

Julia is saying that the time works for her.

Julia está diciendo que esa hora le encaja.

Notice the pattern: something is fine with someone.

Fíjate en la estructura: something is fine with someone.



Tomorrow is fine with me, or that arrangement is fine with our team.

Mañana me viene bien, o ese acuerdo le parece bien a nuestro equipo.

It does not automatically mean wonderful or exciting.

No significa automáticamente maravilloso o emocionante.

And tone can make a difference, but the word alone cannot tell you what someone secretly feels.

Y el tono puede cambiar las cosas, pero la palabra por sí sola no te revela lo que alguien siente en secreto.

If I am unsure, I can ask whether the plan really works for you.

Si tengo dudas, puedo preguntar si el plan realmente te viene bien.

Exactly, rather than trying to read your friend's mind.

Exactamente, en lugar de intentar leerle la mente a tu amigo.

Now scene two: I return to my car.

Ahora, segunda escena: vuelvo al coche.

There is a notice on the windscreen, and it says I must pay a fine.

Hay un aviso en el parabrisas que dice que debo pagar una multa.

A fine is money you have to pay as a punishment for breaking a rule or law.

A fine es una cantidad de dinero que debes pagar como sanción por infringir una norma o una ley.

In this scene, it is a parking fine.

En esta escena es una multa de aparcamiento.

The little word a helps us notice the change.

La pequeña palabra a nos ayuda a detectar el cambio.

This is a noun, not the adjective.

Esto es un sustantivo, no el adjetivo.

We say get a fine or pay a fine.

Decimos get a fine o pay a fine.

You might hear: he got a fine for parking in the wrong place.

Podrías oír: le pusieron una multa por aparcar en un lugar indebido.

That example teaches the language, not the parking rules of any particular city.

Ese ejemplo enseña el idioma, no las normas de aparcamiento de una ciudad concreta.

Now for scene three: we read the sign more carefully.

Ahora, tercera escena: leemos la señal con más atención.



The large letters say parking, but the conditions underneath are tiny.

Las letras grandes dicen aparcamiento, pero las condiciones de debajo son diminutas.

We need to read the fine print.

Tenemos que leer la letra pequeña.

Fine print means small printed writing, especially details or conditions that are easy to overlook.

Fine print significa texto impreso pequeño, especialmente detalles o condiciones que es fácil pasar por alto.

So fine can also refer to something very small or thin.

Así que fine también puede referirse a algo muy pequeño o fino.

Here, it describes the size of the writing, not whether the conditions are good.

Aquí describe el tamaño de las letras, no si las condiciones son buenas.

You may also hear small print, especially in British English.

También puedes oír small print, especialmente en inglés británico.

Read the fine print before you accept an offer.

Lee la letra pequeña antes de aceptar una oferta.

Let us play a quick interpretation game.

Vamos a jugar a interpretar unas frases.

I say: Friday afternoon is fine with me.

Digo: el viernes por la tarde me viene bien.

Am I accepting a plan, receiving a penalty, or checking tiny writing?

¿Estoy aceptando un plan, recibiendo una sanción o revisando un texto diminuto?

Accepting a plan.

Aceptando un plan.

Now: she had to pay a fine.

Ahora: ella tuvo que pagar una multa.

A financial penalty.

Una sanción económica.

The fine print.

La letra pequeña.

The small writing containing the details.

El texto pequeño que contiene los detalles.



Now complete this sentence with a time that works for you: meeting at... is fine with me.

Ahora completa esta frase con una hora que te venga bien: meeting at... is fine with me.

One word, three lives: acceptable, a penalty, and small writing.

Una palabra, tres vidas: acceptable, una multa y letra pequeña.

Look at the grammar and the situation, not just the familiar spelling.

Fíjate en la gramática y en la situación, no solo en la escritura familiar de la palabra.

Our episode page has a three-way practice activity and examples you can download.

La página del episodio tiene una actividad para distinguir los tres usos y ejemplos descargables.

Follow the link in the description.

Sigue el enlace de la descripción.

And next time, I will read the sign before the film, not after it!

¡Y la próxima vez leeré la señal antes de la película, no después!

